

月稱「觀待緣起」之考察—— 以《明句論·薪火品》為中心

釋如一

法鼓文理學院佛教學系碩士

從歷史和文獻的記錄中，關於緣起的教學與討論俯拾皆是。自釋尊在菩提樹下證悟發見緣起之後，緣起即成為佛教主要的核心教義之一。釋尊說法因應眾生的根機，所說的緣起法面向也有所不同，而產生了種種的緣起說。「緣起」(pratīyasamutpāda)是一個較複雜的複合語，從語詞的解釋上，就產生諸多不同的說法，進而有了十二緣起、賴耶緣起等思想的開展。活躍於七世紀印度大乘佛教時期的論師月稱(Candrakīrti)，乃是傳承印度中觀應成派(Prāsaṅgika)的論師，在其所著作的《明句論》(Prasannapadā)中提到，「中觀論者即是緣起論者」。¹從他的宣稱中，可以看出月稱對於緣起義應該有其相當程度的體悟，才会有如此義正詞嚴的宣告。

緣起(pratīyasamutpāda)一詞，從原始佛教經部派佛教到龍樹，前後跨越了有將近五百年的時間，而其意義也隨著時間的流變相對起了根本的變化。²在龍樹之前的緣起，是以十二因緣為代表。而在龍樹之後，根據江島惠教在其《中論》註釋書中「緣起」的語義解釋文中提及，龍樹在其所著《中論》中，提出了與以往相異的新緣起思想，然而如何能夠瞭解這新緣起思想，勢必要透過此論中對「緣起」的語義解釋才能得知。並進一步提到，必須要深入考慮「緣起」的語意解釋其自體所含的問題性著手。³但是，龍樹所著的《中論》只有偈頌，沒有長行說明，想必也沒有做語義的解釋。⁴且這樣的新緣起思想是否符合佛陀本義，抑或是跳脫舊思想而創立新思想，還是承襲了佛陀本意，而有更進一步闡釋出其背後的深義呢？關於此點，江島惠教在其文中有點出，在印度思想的場合，某一語的「語義解釋」常常與思想的確認、展開有關連。⁵

月稱不僅是擁護以「緣(於.....)」為「到達(於.....)」的《俱舍論》式的解釋之敘述外，更進

一步加入了自己對「緣起」的語義詮釋，把「到達(於.....)」解作意義更廣的「觀待(於.....)」。⁶月稱認為 pratīya (緣) 這個以 ya 結尾的絕對分詞，就是 prāpti (reach 到達或者 meeting with 遇合) 的意思。⁷而 prāpti 是由前置詞 prati (reach 到達) 與動詞語根 √i (gati 去) 所組成，由於動詞語根受到前置詞的影響，其原意由「去」變成為「到達」之意，月稱甚至將 prāpti 與 apekṣā (觀待) 視為是相同的意思。其次，認為 samutpāda (起) 這一語詞，其組成元素是為 sam (together) 與 ut (up) 這兩個前置詞，以及動詞語根 √pad (go)，前有 sam-ut 的 √pad，其意有「生起」(arise)、「出現」(appear)、「發生」(occur) 等義。⁸因此，samutpāda 一詞合起來的意思即是意指出現 (prādurbhāva)。而 apekṣā 是由 apa (back 後面、支持) 這個前置詞和動詞語根 √ikṣ (to see, look 觀看、注視) 所組合而成的，apekṣā 這個語詞其意思有「觀待」(dependence on)、「還視、回顧」(looking round)、「因果相關連」(connection of cause with effect) 等等之意⁹。最後，月稱為「緣起」(pratīyasamutpāda) 做了詮釋，即是指觀待於 (-apekṣo) 或到達於因緣的諸存在者的生起，就是「緣起」的意思¹⁰。

月稱甚至在《入中論》中，以「依車輪等支分而施設車」作為譬喻，用以說明凡是依自身之支分而施設者，都是非自性所生，且是相互依存而得以存在的。月稱進一步將「依.....而施設.....」轉為「觀待有支可以施設支分」，月稱更舉了薪火的互相觀待來說明，「觀待薪可以施設火，反之，觀待火也可以施設薪」，如此明確地說明了事物的關係是彼此相互依存而得以存在的。¹¹因此，如要進一步了解月稱的「觀待緣起」，在此勢必要從他的語義解釋著手討論。由於梵文中並沒有「觀待緣起」一詞，但為了使中文文意的表達

較容易理解，故本論文標題採用「觀待緣起」來表示。

在《明句論》中，月稱不僅認為「緣起」，就時間軸而言彼此有其前後秩序，就空間軸而言倆倆更是相互觀待、相互依持。「緣起」除了異時的前後關係之外，還有同時的相互依存的關係。而同時的相互依賴此觀點，正是月稱所提倡的「觀待緣起」。世俗是基於緣起而形成，緣起的種種型態，都是透過假名言說而呈現出來的。即使是「勝義諦」，也是依據「世俗諦」而達於勝義的境界。聖者佛陀也是透過世間人所使用的語言，詮釋種種的現象，令凡夫了知事物的本性，也就是一切皆無自性。基於本質是空性，萬事萬物才得以因緣起而有。月稱強調展現在我們眼前的現象界，是凡夫在人間生存的必要條件。月稱認為唯有透過緣起，才能認清世俗（*samvṛti*）的成立。由於「世俗」具有三種意義¹²，月稱認為「世俗」其中的一個意思「相互依存」和「緣起」的「相互依存」有非常大的關連性。就一般凡夫在經驗所認知到的一切而言，這些種種必然是在相依相待的情況下而有，如離開了這樣相互依存的關係，即找不到任何一個獨立存在的事物。所以，「世俗諦」的成立根據，就是「緣起」。¹³

十二緣起告訴我們，有情是由於無始無明而存在。然而，世間的一切事物又是如何而存在呢？換言之，該如何思考存在的道理呢？為了闡明此問題點，月稱所使用的概念即是「觀待」(*apekṣā*)。「觀待」此一概念，是月稱用來表示一切法彼此存在關係的主張。「觀待」此一詞是「觀待於（某物）」的意思，這也就是表示一切事物的存在並非只是自體單一的存在，必須至少有兩個物體存在才得以成立。換句話說，事物的存在必定是緣於其他的存在者而存在。

從「觀待」一詞來看，其背後必含有相互依賴的意涵在。月稱在註解中使用了兩個詞為事物存在的關係作進一步的解說，即是 *paraspara* 以及 *anyonya*。*paraspara* 就形容詞來看其意思有相互的、彼此的（*mutual or one another*），就副詞而言有相互地、雙方地（*mutually or reciprocally*）的意思；而 *anyonya* 的意思也是和 *paraspara* 一樣，有相互的、互相的、彼此地、雙方地等的意思。¹⁴因此，就觀待（*apekṣā*）一詞的意涵很清楚地告訴我們事物存在的道理，彼必須

依賴（*adhīna*）¹⁵於此，而此也必須依賴於彼，彼此相互依賴如此事物才得以存在。如父子之間的關係一樣，有兒子的出生才有了父親這個角色，如沒有兒子，父親就無法成為父親了。父親依賴於兒子，兒子依賴於父親，父子必須是同時存在，在相依相待下其關係才能成立。又以薪火的關係來說，就是火必須依賴於薪，才有火，薪必須依靠火才能燃燒的道理一樣。月稱用 *paraspara* 以及 *anyonya* 這兩個詞特別加以強調事物與事物間存在的關係，而這樣的存在又是怎麼個存在法呢？月稱進而更以 *adhīna* 來說明兩個事物間存在的方式，其方式是彼此互相依靠、相互依賴而存在的關係。換言之，事物的存在是建立在彼此相互依存的關係上，才得以成立。

因此，月稱透過「觀待」(*apekṣā*)¹⁶解釋事物彼此相互依存的關係，藉此說明世間一切緣起的事物之所以無自性，主要是由於一切法都是眾緣和合而成。由於彼此相互依賴才得以存在，因而在其中是無法找到任何一個具有單一、永恆、主宰等三個條件的法。因此說一切法的本性是無自性，也就是說一切事物沒有屬於自己的實體性。¹⁷就「相互依存的關係」此點來看，「相互依存」而存在的事物，彼此都不能比對方先存在。既然不能比對方先存在，其意思應該就是兩者彼此同時依於對方，並且也為對方所依而存在。就相依的場合來說，薪是緣於火而有，而火是緣於薪而有的。換言之，緣起本就是無自性，原本就沒有，就不存在，所以才叫作緣起。

月稱在第十品以薪和火的關係作為主題，探討事物彼此存在的關係。月稱認為就火和薪當下燃燒的同時，以世俗諦的角度來說，彼此相互依存的關係卻是不可否認的事情。而就我們眼前的現象界，月稱認為所見所聞的一切雖然都是假名言說，但這也是我們在人間生存必然的基礎。在這樣的基礎下，我們才能了知這些被虛構的東西，都是彼此相互依存而有，而這樣的依存關係就是緣起。就緣起的實際樣態而言，事物存在的本質由於是空，都是無自性，只是因為假名言說而得以存在。一切事物都是眾多因緣所聚合而成，且在時間的流變下，不管是同時亦或是異時，都必然有其相關性，而這樣的關係即造就了緣起法則。

進而，月稱透過 *parasparāpekṣā* 和 *sāpekṣā* 更清楚地解釋了一切事物存在的關係。*parasparāpekṣā* 這語詞是由 *paraspara* 和 *apekṣā* 所組成，這兩個字在上文都已有詳細說明，*paraspara* 有相互的、彼此的等意思，而 *apekṣā* 由動詞字根 *√ikṣ* 演變而來，有觀待、相待之意，*parasparāpekṣā* 合起來有相互依存的意思，指的是事物彼此的關係是相互依賴而存在。而 *sāpekṣā* 是由 *sa* 加上 *apekṣā* 而來的，*sa* 是形容詞，有伴隨著……的、具有、擁有等意思，*sāpekṣā* 整個合起來的意思即是伴隨著觀待，亦或是觀待於它，此指的是事物依存的關係。*parasparāpekṣā* 和 *sāpekṣā* 此二詞，清楚說明了事物存在的關係，必然是建立在彼此相互依賴上。因此，月稱認為相互依存的關係，就「世俗諦」而言是可以成立的。

就世俗的角度而言，月稱認為對於現在存在及以已成立為性質的事物來說，觀待是合理的。除此之外，月稱不僅積極承認一切事物的存在彼此是相依相待的關係，而這樣的依存關係，就是緣起。在相互依存的兩者中，彼此都不能先存在，因為彼和此都是依於對方而成立的。由於彼和此的本質都是無自性，所以在相互依賴的關係中，都不能說彼此是有的。而就世俗本是人存在世間的基礎下，加上緣起因果關係本就錯縱複雜，彼此環環相扣，互相依存，這樣的緣起，就是月稱的「觀待緣起」。

月稱的「觀待緣起」，是從世俗諦的角度肯定事物彼此相互觀待、互相依存的關係，但必須是以勝義諦來圓詮事物的無自性，否則如一味的否定，必然落入斷滅的窠臼中，如此更是違反了佛法的教說。就思想史的歷程中，原始佛教並未特別將相互依存的關係點出，普遍是著重在十二緣起順逆依序的關係上。直至六、七世紀的月稱，在基於時序這樣的基礎，穿透了異時的緣起關係，更看到了事物同時的緣起關係。並且特別將彼此、互相以及依賴等語詞進行闡釋，清楚地解釋了事物存在的關係。同時的相互依賴此觀點正是月稱所提倡的「觀待緣起」，這在思想史上，可算是一個非常重要的轉捩點。

從此《明句論》抽出。參見梶山雄一 (1985 : 8、18)。

- 5 江島惠教 (1996 : 23)。
- 6 江島惠教 (1996 : 28)。
- 7 Monier-Williams, *A Sanskrit-English dictionary*, Oxford University Press, 1899 (1986 reprint : 707)。
- 8 Monier-Williams (1986 reprint : 582、1166)。
- 9 Monier-Williams (1986 reprint : 56)。
- 10 江島惠教 (1996 : 28)。
- 11 Pras p.504 ; 奧住毅 (1988 : 769) ; 《入中論》 (1975 : 276、281、288)。
- 12 「世俗」 (*samvṛti*) 一詞包含有障真實性、相互依存及世間言說三義。Pras p.492 ; 奧住毅 (1988 : 755) ; 安井廣濟 (1961 : 160)。
- 13 立川武藏 (1985 : 189-190)。
- 14 Monier-Williams (1986 reprint : 598、46)。
- 15 Monier-Williams (1986 reprint : 598、46)。adhīna 是形容詞，從 *√i* 來，有 depending on, subject to, subservient to 等意思。
- 16 月稱在《明句論》一開始的「歸敬偈」文中，將「緣起」 (*pratītyasamutpāda*) 一詞中的“*pratītya*”解釋為「相(觀)待」 (*apekṣā*)，見 Pras p5 ; 奧住毅 (1988 : 54)。
- 17 《明句論》云：「若許唯眾緣，因果亦是互相觀待而有，非自性有」。引自《密意疏》 (2007 : 162)。

1 Pras p.368。

2 上田義文 (2002 : 21)。

3 江島惠教 (1996 : 23)。

4 龍樹的《中論頌》的梵文本，不外乎